

## INFORME



*Cortesía de PADF*

### Un recuento de dos años

En el año 2008 *Ciudades y Fronteras* cumple dos años de constituida formalmente.

En este período la organización ha funcionado como una red nacional e internacional de expertos y expertas que han realizado estudios, participado en talleres o escrito para nuestras publicaciones. Sea de manera sistemática o esporádica, 38 científicos sociales de 11 países han colaborado con *CyF*, lo que le ha permitido a la organización generar una producción académica y técnica de alto nivel.

También *CyF* ha logrado relacionar su trabajo con numerosas organizaciones internacionales (académicas, de cooperación, gubernamentales) lo que le ha permitido ampliar el radio de sus acciones y poner en marcha actividades de fuerte impacto social y en la opinión pública.

*CyF* ha organizado su trabajo en tres vertientes:

**1-Producción y debate académico.** Esta línea de trabajo fue particularmente fuerte en estos dos años gracias al apoyo inicial de la Fundación Ford en el marco del proyecto *Viejas y Nuevas Fronteras en el Caribe*, que *CyF* desarrolló conjuntamente con el Centro para la Investigación Económica para el Caribe (*CIECA*).

Entre otras, aquí pudiéramos mencionar:

---Realización de tres talleres teóricos internacionales:

- Taller sobre fronteras regionales y urbanas en El Caribe y América Latina, en noviembre del 2006. Participaron 12 expertos(as) de Cuba, República Dominicana, Haití, Puerto Rico y Argentina.
- Taller sobre complejos urbanos transfronterizos en América Latina, con la presencia de 15 personas provenientes de Haití, República Dominicana,

España, Estados Unidos, México, Venezuela, Brasil y Argentina. Tuvo lugar en mayo del 2007.

- Taller sobre Fronteras Distantes en el Caribe: el caso de La Habana/Miami, que tuvo lugar en noviembre del 2007 con la presencia de 11 académicos de Cuba, República Dominicana y Estados Unidos.



Estos talleres tuvieron lugar en las instalaciones de la Universidad Iberoamericana (UNIBE) donde también se organizaron sesiones públicas de debates de temas relevantes para la sociedad dominicana, y a la que asistieron cientos de estudiantes, profesores, funcionarios y activistas sociales.

Además, investigadores de CyF han participado en la reunión anual de la Asociación Internacional de Estudios Fronterizos (El Paso, 2006) y las conferencias de la Latin American Studies Association (LASA) en Puerto Rico (2006) y Montreal (2007), entre otros cónclaves académicos.

**---Publicación de tres libros y varios artículos en revistas académicas.**

- *Frontera en Transición* -coordinado por Haroldo Dilla y Sobeida de Jesús- que constituye un diagnóstico multidisciplinario de la franja fronteriza dominicana con Haití, y contó con la colaboración de 11 autores dominicanos y haitianos (abril, 2007).

- *Ciudades Fragmentadas* –coordinado por Haroldo Dilla y Maribel Villalona- resultado de las ponencias presentadas al taller académico y que aborda el tema de la fragmentación urbana en el Caribe, con especial énfasis en Cuba y República Dominicana.
- *Ciudades en la Frontera* –coordinado por Haroldo Dilla- un texto que discute el sentido sistémico de las ciudades adyacentes en torno a una línea fronteriza desde diferentes perspectivas teóricas.

Además, los investigadores vinculados a CyF han publicado los resultados de sus estudios e investigaciones en revistas académicas continentales, tales como Estudios Fronterizos, de la Universidad de Baja California, Nueva Sociedad y Revista Mexicana de Sociología.

**---Estudios e investigaciones.** Por encargo de diferentes agencias de cooperación, investigadores de CyF han realizado siete estudios sobre temas fronterizos que han servido para la implementación de políticas de desarrollo en la franja. En un plano más académico, con el apoyo del Fondo para la Investigación Económica y Social, dos investigadores han concluido investigaciones que serán publicadas a finales de este año:

- Efecto de la apertura comercial fronteriza y las opciones de desarrollo en la franja, en particular en la provincia de Elías Piña, a cargo de Haroldo Dilla.
- Impacto de las remesas en los municipios fronterizos de Postrer Río y Vicente Noble, a cargo de Julio Corral.

En la actualidad CyF solicitó fondos para dos nuevas investigaciones sobre la institucionalidad que regula la frontera y sobre las relaciones de género en el sistema educativo de la zona y los retos que ello implica.



**---Cursos y talleres.** En abril/mayo del 2007 CyF impartió un curso de diplomado de 80 horas sobre manejo de fronteras, coordinado por Sobeida de

Jesús, y con el apoyo de varias agencias de cooperación. Contó con la presencia de cuarenta alumnos de diferentes procedencias institucionales. Este ha sido hasta el momento el único curso de esta naturaleza que se ha impartido en el país y ha permitido la articulación de una red de colaboradores en torno a una línea común de pensamiento.

De igual manera CyF ha impartido cursos breves y talleres a diferentes instituciones vinculadas a la frontera.

- Taller de capacitación sobre las perspectivas de desarrollo de la frontera al personal de la Dirección General de Desarrollo Fronterizo, con el apoyo de la GTZ y de Propesur, en Dajabón y Barahona. Estuvo a cargo de Sobeida de Jesús y Haroldo Dilla.
- Taller de capacitación sobre los retos de la frontera en temas cultural, ambiental y socioeconómico, dirigido al personal del Programa de Microrealizaciones (PMR-2) de la Unión Europea. Fue impartido por Haroldo Dilla, Néstor Sánchez y Roldán Mármol.
- Taller sobre manejo de empresas municipales y gestión de mercados en la provincia de Elías Piña, impartido a funcionarios del área económica de los municipios, por Phillip Laraque, Julio Corral y Haroldo Dilla.



**2-Programa de sensibilización de la opinión pública.** CyF considera que uno de los principales obstáculos para el desarrollo de la franja fronteriza es la mala comprensión que existe a nivel nacional sobre su naturaleza y problemas. La

frontera ha sido satanizada ante la opinión pública dominicana y por consiguiente requiere de un exorcismo ideológico. Al efecto CyF ha impulsado numerosas acciones, algunas de ellas antes mencionadas (como los talleres y cursos) pero también otras estrictamente dirigidas a impactar en la opinión pública:

- Celebración de ocho foros de desarrollo fronterizo, concebidos como espacios de debates críticos sobre temas específicos de importancia para el desarrollo de la franja fronteriza. Los foros han versado sobre comercio, medio ambiente, instituciones, experiencias internacionales, desarrollo local y municipios, conflictos y concertaciones, procesos de urbanización, etc. Estos foros han contado con una nutrida presencia de funcionarios, activistas, académicos y público interesado en general y han gozado de una fuerte resonancia en la prensa.
- Al mismo tiempo los investigadores de CyF han sostenido una conveniente presencia en la prensa nacional, tanto escrita como televisiva, lo que ha ayudado a colocar el tema fronterizo con más fuerza en la opinión pública. Dentro de esta relación con la prensa CyF ha organizado entrevistas con funcionarios y activistas de las regiones fronterizas así como con expertos internacionales que nos visitan.



**3-Intervención en programas de desarrollo.** CyF ha incidido en acciones y programas de desarrollo en todas las provincias fronterizas, pero es indudable que donde se han focalizado las acciones ha sido en la provincia de Elías Piña.

Desde julio del 2007 CyF ha entrado a esta provincia como un acompañante de los gobiernos municipales, lo que ha conducido a la generación de una sinergia muy positiva y ha permitido logros significativos en función del desarrollo local.

De acuerdo con los actores locales fueron seleccionadas varias demandas identificadas en el foro municipal desarrollado en mayo del 2007, para ser impulsadas y generar un movimiento de participación y concertación en torno a ellas.

Estas fueron:

- -La construcción de un instituto politécnico en la provincia una vieja e insatisfecha demanda- que ha sido pensado como un centro cultural de toda la región, y que además debe incluir estudiantes haitianos de las localidades transfronterizas vecinas. Al efecto CyF ha impulsado la creación de un patronato presidido por el gobernador y donde se dan cita síndicos y representantes de la cooperación internacional y la sociedad civil. La construcción del politécnico ha sido finalmente emprendida por el gobierno, gracias a las presiones del patronato.
- -La formación de una cooperativa de micro-créditos municipales para las personas que trabajan en los mercados y ferias transfronterizas, dirigidos al fomento de sus negocios. Dada la alta presencia de mujeres en estos mercados, es presumible su efecto sobre la situación de este género.
- -La construcción del mercado fronterizo de Los Cacaos, que incidiría en la humanización de las condiciones de trabajo de los y las comerciantes (principalmente mujeres haitianas), en la apertura de nuevas oportunidades para los pobladores de los municipios limítrofes de Pedro Santana y Cerca la Source y en la generación de mayores ingresos fiscales municipales para el gasto social. La construcción parcial de este mercado ya fue realizado con el apoyo del PMR2, de la Unión Europea y correspondió a CyF producir el diseño de funcionamiento, el reglamento y la captación fiscal.
- -La formación de una oficina técnica provincial, que incrementará sustancialmente las capacidades técnicas de los gobiernos locales, y que se encuentra en estos momentos en una fase inicial de diseño. La oficina ya se encuentra funcionando con el apoyo de la cooperación francesa y de los ayuntamientos.

Al mismo tiempo CyF ha trabajado en dos direcciones derivadas de las anteriores:

- -A partir de un estudio realizado por encargo de la cooperación francesa, se trabaja en el asesoramiento a algunos municipios (Pedro Santana, Hondo Valle y Comendador) para el incrementar su captación fiscal desde el comercio transfronterizo y organizar un sistema de gastos sociales y de inversión pública.
- -La formación de un Comité Intermunicipal Transfronterizo –con el apoyo de la Fundación Friedrich Ebert- que permita una interacción regular de la autoridades locales del Departamento Central haitiano y de la provincia de Elías Piña para acciones comunes, manejo ambiental, y gestión de fondos internacionales.

Aunque las acciones que se van acordando siempre tienen una relación con objetivos previamente decididos y con otras acciones, la filosofía de trabajo adoptada implica que ellas deben conllevar a una elaboración programática más coherente, pero que era posible esperar por un plan para comenzar. Por otra parte, la acción de CyF en Elías Piña es un resultado del trabajo de investigación que la institución ha estado realizando al calor del FIES, y por ello constituye una clara muestra de retroalimentación entre investigación y acción en el ámbito local.

**4-Conclusiones.** A lo largo de estos años Ciudades y Fronteras se ha beneficiado de la cooperación de muchas personas. Bajo el riesgo de resultar omiso, quiero recordar a Sobeida de Jesús, Maribel Villalona, Amada Martínez, Clarissa Carmona, Julio Corral, Nelson Sánchez, Roldán Mármol, Roddy Pérez, Johnse Felix, Martin Rappilly, Ruth Roa, Lilliam Ogando, Benigno Núñez, Carlos García Pleyán, Andrea Catenazzi, Tito Alegria, y otros muchos compañeros y compañeras. Muchos de ellos siguen cooperando y aportando sus invaluable experiencias. No menos importante ha sido la fructífera relación de cooperación sostenida con instituciones mencionadas e otro espacio de esta página. A todos va nuestro saludo y agradecimientos.

Ciudades y Fronteras, en el tercer año de su funcionamiento formal, ratifica su compromiso de luchar por una frontera próspera, justa, sostenible ambientalmente, multicultural y tolerante. Sencillamente una frontera mejor a la que tienen derecho sus hombres y mujeres.

Ellos y ellas siguen siendo nuestra principal motivación.

